



EN ■ User Manual

CZ ■ Uživatelská příručka

SK ■ Používateľská príručka

HU ■ Felhasználói kézikönyv

PL ■ Podręcznik użytkownika

MOBILE PHONE

MOBILNÍ TELEFON

MOBILNÝ TELEFÓN

MOBILTELEFON

TELEFON KOMÓRKOWY

Spis treści

1. Informacje podstawowe	2
1.1 Skrócony opis funkcji.....	2
2. Przed użyciem.....	3
2.1 Oznaczenia i opis elementów.....	3
2.1.1 Opis urządzenia.....	3
2.1.2 Opis przycisków	4
2.2 Wkładanie kart SIM i karty pamięci.....	6
2.3 Włączanie/wyłączanie telefonu.....	9
2.4 Ładowanie baterii.....	9
3. Skrócona instrukcja obsługi połączeń	10
3.1 Wybieranie numeru	10
3.2 Odrzucenie połączenia.....	11
3.3 Odebranie połączenia.....	11
3.4 Zakończenie połączenia.....	11
3.5 Numery alarmowe	11
3.6 Szybki wybór numeru wewnętrznego	12
3.7 Głośność rozmowy	12
4. Dane techniczne.....	12

1. Informacje podstawowe

1.1 Skrócony opis funkcji

Dziękujemy, że wybrali Państwo telefon komórkowy Element z kolorowym wyświetlaczem. W niniejszej instrukcji znajdą Państwo informacje na temat obsługi telefonu, jego funkcji i sterowania.

Telefon komórkowy jest przeznaczony do pracy w sieci GSM/GPRS i obsługuje dwie karty SIM w trybie gotowości. Jeżeli na jednej karcie SIM odbywa się rozmowa, druga karta SIM nie jest w tym czasie aktywna. Oprócz funkcji podstawowych telefonowania urządzenie oferuje szereg użytecznych możliwości, takich jak kontakty, tryby pracy (profile), wiadomości, odtwarzanie audio i wideo, aparat fotograficzny i kamera wideo, budzik, kalkulator i inne funkcje, wykorzystywane zarówno w pracy, jak i w czasie wolnym.

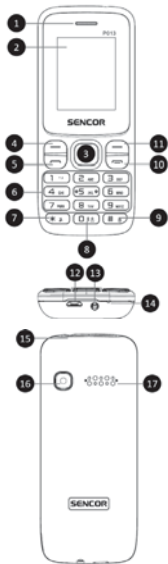
Telefon komórkowy spełnia kryteria GSM/GPRS i pomyślnie przeszedł proces certyfikacji przed właściwym urzędem.

Firma zastrzega sobie prawo do zmiany treści niniejszej instrukcji obsługi bez wcześniejszego powiadomienia.

2. Przed użyciem

2.1 Oznaczenia i opis elementów

2.1.1 Opis urządzenia



1. Słuchawka dzielona z głośnikiem
2. Wyświetlacz LCD
3. Środkowy klawisz OK i klawisze nawigacji (↑, ↓, →, ←)
4. Lewy przycisk programowy
5. Przycisk wybierania
6. Klawisze alfanumeryczne
7. Przycisk „*” - Zmiana profilu dzwonka
8. Przycisk „0” - wł./wył. latarki
9. Przycisk „#” - blokada klawiatury
10. Przycisk zakończenia połączenia
11. Prawy przycisk programowy
12. Wejście USB-C do przesyłania danych i ładowania
13. Wejście słuchawkowe jack 3,5 mm
14. Mikrofon
15. Latarka
16. Aparat fotograficzny
17. Współdzielony głośnik dzwonka

2.1.2 Opis przycisków

Przyciski	Funkcja
Lewy/prawy klawisz programowy	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uruchomienie funkcji oznaczonych w lewym/prawym dolnym rogu wyświetlacza. 2. W trybie gotowości lewy przycisk programowy służy do uruchomieniu Menu telefonu, prawym przechodzi się do Kontaktów (o ile nie ustawiono inaczej).
Klawisze nawigacji	<p>Klawisze nawigacji odpowiadają klawiszom kierunkowym z wyjątkiem funkcji specjalnych. W trakcie rozmowy przy pomocy klawiszy w dół/w górę można zwiększyć/zmniejszyć głośność.</p>
Przycisk wybierania	<ol style="list-style-type: none"> 1. Przycisk służy do wybierania numeru lub odebrania rozmowy przychodzącej. 2. W trybie gotowości naciśnięcie tego przycisku powoduje przejście do listy połączeń.
Przycisk OK (środkowy klawisz)	<p>Służy do otwierania Menu telefonu w trybie gotowości. Na kolejnych ekranach naciśnięcie przycisku OK potwierdza wybór.</p>

Przyciski	Funkcja
Przycisk zakończenia połączenia	<ol style="list-style-type: none"> Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku włącza/ wyłącza telefon. Naciśnięcie powoduje powrót z dowolnego ekranu do ekranu gotowości. Naciśnięcie kończy rozmowę lub odrzuca połączenie przychodzące.
Klawisze alfanumeryczne	<p>Służą do wybierania numeru oraz wprowadzania znaków alfanumerycznych. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku z numerem 1 powoduje połączenie z pocztą głosową. W trybie wpisywania użytkownik wprowadza znaki, takie jak . , - ? oraz inne.</p>
Klawisz *	<ol style="list-style-type: none"> Aby wprowadzić numer wewnętrzny, na ekranie trybu gotowości przytrzymaj * po wprowadzeniu numeru telefonu; po wyświetleniu znaku „+”, wprowadź numer wewnętrzny. Na ekranie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk * , aby przełączać się między profilami telefonu Cichy, Normalny i Spotkanie.

Przyciski	Funkcja
Klawisz #	Na ekranie edycji tekstu naciśnięcie przycisku # powoduje przełączenie metody wprowadzania tekstu. Bieżący tryb zostanie wyświetlony w lewym górnym rogu.
Klawisz „0”	W trybie gotowości naciśnięcie i przytrzymanie klawisza „0” aktywuje/ dezaktywuje latarkę telefonu.

2.2 Wkładanie kart SIM i karty pamięci

Przed pierwszym użyciem telefonu należy włożyć do niego kartę SIM. Kartę SIM otrzymasz od swojego operatora telefonicznego.

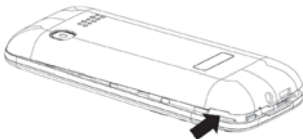
Przy zakupie usług w sieci komórkowej otrzymasz kartę SIM wraz z takimi informacjami, jak kod PIN i dostępne usługi opcjonalne.

Uwaga: Nie zginaj karty SIM i nie dopuść do jej porysowania. Chroń kartę SIM przed ładunkami elektrostatycznymi, wodą i zabrudzeniem. Podczas wkładania i wyjmowania kart SIM i karty pamięci zachowaj szczególną ostrożność, aby nie doszło do uszkodzenia gniazd i płyty głównej telefonu.

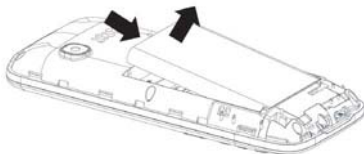
Ostrzeżenie:

Przed włożeniem/wyjęciem kart (SIM i kartą pamięci) odłącz ładowarkę, wyłącz telefon i wyjmij baterię.

Aby otworzyć tylną osłonę podważ ją paznokciem lub tępym przedmiotem w miejscu wycięcia (na lewym dolnym rogu telefonu przy tylnej osłonie baterii) i delikatnie zwolnij osłonę na całym obwodzie telefonu.



Unieś baterię paznokciem lub tępym przedmiotem w górnej części telefonu w miejscu wycięcia baterii (przy górnej krawędzie włożonej baterii).



Włóż **karty SIM** do odpowiednich gniazd pod baterią stykami w dół, tak aby styki karty SIM dotykały styków w telefonie.

Kartę SIM 1 wsuń do lewego gniazda tak, aby ścięty róg znajdował się w prawym dolnym rogu gniazda, kartę SIM 2 wsuń do prawego gniazda tak, aby ścięty róg znajdował się w prawym dolnym rogu gniazda.

Kartę pamięci należy umieścić w gnieździe zabezpieczonym blaszką ochronną, znajdującym się w prawym dolnym rogu zasobnika na baterię. Aby odblokować blaszkę należy lekko ją nacisnąć i przesunąć w prawo.

Włóż kartę pamięci pod blaszkę ochronną stykami w dół, tak aby styki karty pamięci dotykały styków w telefonie, a krawędź karty pamięci z wycięciami była skierowana w dół, w stronę styków baterii. Prawidłowo włożona karta pamięci ma kształt dopasowany do kształtu gniazda, a jej lekkie naciśnięcie powoduje równomierne osadzenie w gnieździe. Przykładając blaszkę ochronną do karty pamięci, naciskając ją delikatnie z jednoczesnym przesunięciem w lewo zablokuj blaszkę w nieruchomym położeniu.

Uwaga: Jeżeli karta pamięci nie działa, sprawdź, czy została prawidłowo włożona i czy styki nie są zabrudzone. Maksymalna pojemność obsługiwanych kart pamięci wynosi 8 GB. Karta musi być sformatowana w formacie FAT32.

Wkładając baterie do telefonu połącz najpierw kontakty baterii z kontaktami umieszczonymi w telefonie (w prawej dolnej części) a następnie lekko wciśnij baterię do zasobnika na baterię.

Przy zakładaniu tylnej osłony należy upewnić się, że jest ona prawidłowo nałożona na baterię i stopniowo, lekko dociskaj krawędzie osłony od góry do dołu na całym obwodzie obudowy tak, aby we wszystkich miejscach osłona całkowicie przylegała do telefonu.

Uwaga: funkcje telefonu, jak np. połączenia głosowe, wysyłanie i odbieranie wiadomości tekstowych i multimedialnych oraz transmisja danych przy różnych prędkościach są możliwe i dostępne wyłącznie w wypadku umieszczenia w telefonie przynajmniej jednej karty SIM z aktywnymi usługami operatora oraz w wypadku przebywania w zasięgu sieci komórkowej operatora. Uzyskaj u operatora informacje o dostępnych usługach dla karty SIM i dostępności jego sieci.

2.3 Włączanie/wyłączanie telefonu

Aby włączyć telefon, naciśnij i przytrzymaj przycisk zakończenia połączenia. Aby wyłączyć telefon, naciśnij i przytrzymaj przycisk zakończenia połączenia w trybie gotowości.

2.4 Ładowanie baterii

Podłącz adapter ładowania do złącza ładowania znajdującego się w dolnej części telefonu.

Następnie podłącz adapter do ładowania do standardowego gniazdka elektrycznego, a ikona baterii na wyświetlaczu zacznie się poruszać. Na ekranie gotowości telefonu są wyświetlane informacje o trwającym ładowaniu. Gdy wskaźnik baterii przestanie się poruszać, bateria jest

naładowana. Ściśnij złącze adaptera ładowania dwoma palcami i delikatnie odsuń je od telefonu.

Uwaga: Niezawodne działanie telefonu komórkowego zapewnia wyłącznie oryginalny akcesoria do ładowania.

3. Skrócona instrukcja obsługi połączeń

Przy pierwszym uruchomieniu telefonu zostaniesz poproszony o wprowadzenie kodu PIN, jeżeli jest on ustawiony na karcie SIM. W następnym kroku telefon poprosi o wprowadzenie „**Time and date**” (czas i data). W tej chwili nie ma potrzeby dokonywania regulacji. Data i godzina są ustawiane automatycznie, gdy telefon jest połączony z siecią komórkową. Kolejną pozycją to „**Language**” (język) - wybierz język, w którym telefon będzie się z Tobą komunikował. Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić wybór języka i naciśnij przycisk Wróć, aby zakończyć pierwszą konfigurację.

Jeżeli po pierwszym uruchomieniu telefonu językiem domyślnym jest język angielski, należy przejść przez pozycje Menu telefonu w następujący sposób: Menu / **Settings / Phone settings / Languages**, po czym należy wybrać żądany język.

Aby zablokować/odblokować blokadę klawiszy, naciśnij lewy przycisk ekranowy, a następnie # na ekranie gotowości.

3.1 Wybieranie numeru

W trybie gotowości przy pomocy przycisków

numerycznych wprowadź numer telefonu, który chcesz wybrać. Aby zakończyć wprowadzanie naciśnij przycisk wybierania, aby połączyć się z rozmówcą. Jeżeli w telefonie znajdują się 2 aktywne karty SIM, telefon poprosi o wybranie karty SIM, przez którą ma zostać zrealizowane połączenie. W przypadku połączeń zagranicznych przed numerem telefonu należy wprowadzić odpowiedni prefiks.

3.2 Odrzucenie połączenia

Aby odrzucić połączenie przychodzące, naciśnij przycisk zakończenia połączenia.

3.3 Odebranie połączenia

Telefon poinformuje o połączeniu przychodzącym (wibracja, dzwonek itp.). Jeżeli sieć telefoniczna obsługuje tę funkcję, na wyświetlaczu telefonu pojawi się imię i nazwisko osoby dzwoniącej, w tym momencie można odebrać rozmowę naciskając przycisk wybierania połączenia.

3.4 Zakończenie połączenia

Po zakończeniu rozmowy połączenie można zakończyć naciskając przycisk zakończenia połączenia.

3.5 Numery alarmowe

Połączenie z numerem alarmowym można nawiązać także bez karty SIM. Różne sieci używają różnych numerów alarmowych. Szczegółowe informacje można uzyskać u swojego operatora telefonicznego.

3.6 Szybki wybór numeru wewnętrznego

Jeżeli chcesz podczas wprowadzania numeru telefonu wprowadzić pauzę (np. w celu wyboru numeru wewnętrznego), podczas wprowadzania numerów, naciśnij i przytrzymaj przycisk „*“.

3.7 Głośność rozmowy

W trakcie rozmowy można zmieniać głośność przy pomocy kierunkowych klawiszy nawigacji (↑↓). Zespolony głośnik zaprojektowano tak, aby służył do telefonowania, jako zestaw głośnomówiący i słuchawka telefonu, dlatego nie jest możliwe jednoczesne wykonywanie kilku operacji dźwiękowych. Przy wyższych głośnościach dźwięk może dochodzić zarówno z głośnika jak i ze słuchawki.

4. Dane techniczne

Radio FM:

Wyświetlacz

Rozmiar: 1,77" TFT

Rozdzielczość: 160 x 128

Chipset

CPU: MT6261D

Pamięć

Pamięć operacyjna: 32 MB

ROM: 32 MB

Gniazdo na kartę Micro SDHC (do 32 GB)

Kamera

Tylna: 0,08 Mpx (VGA)

Sieć/łączość

DUAL SIM

Pasma GSM 850/900/1800/1900 MHz

Bluetooth 3.0

Właściwości

Latarka

Radio FM

Tryb wibracji

Odtwarzacz wideo i muzyki

Blokada klawiatury

Inne

USB-C

Akumulatorki: Li-Ion 600 mAh

Wymiary: 114 × 48 × 14,2 mm

Masa: 75 g

Akcesoria: Ładowarka, instrukcja obsługi

Radio FM	Zakres częstotliwości	87.5MHz - 108MHz
GSM/DCS		GSM 850: 824 MHz – 894 MHz GSM 900: 880 MHz – 960 MHz DCS 1800: 1710 MHz – 1880 MHz PCS 1900: 1850 MHz – 1990 MHz
Bluetooth	Wersja	3.0
	Moc maksymalna nadajnika	100mW przy 2,4GHz – 2,4835GHz

Wartość i dokładność

Nazwa lub znak towarowy producenta, numer identyfikacyjny firmy i adres	Shenzhen TongLiJia Wire Rod Co.,Ltd 7th Floor, Building B, No. 38, Zhuao Third Industrial Zone, Gushu, Xixiang, Baoan District, Shenzhen
Kod identyfikacyjny modelu	YHD-188-050500M
Napięcie wejściowe	AC100-240 V
Częstotliwość wejściowa	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	5 V
Prąd wyjściowy	0.5 A
Moc wyjściowa	2.5 W
Średnia wydajność w trybie aktywnym	70%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	/ %
Zużycie energii bez obciążenia	0.07 W



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyte opakowanie należy przekazać na miejsce wyznaczone do składowania odpadu przez lokalny urząd.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą

być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. Aby je prawidłowo utylizować, odnowić lub poddać recyklingowi, przeaż te wyroby do właściwych punktów zbiórki odpadów.

W niektórych państwach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich można zwrócić produkt lokalnemu sprzedawcy przy zakupie nowego produktu będącego jego odpowiednikiem.


Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne źródła surowców naturalnych i przeciwdziałasz ich negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, który mógłby być wynikiem nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Chcąc zutilizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zwróć się o potrzebne informacje do sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Utylizacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Chcąc zutilizować ten wyrób, zwróć się o potrzebne informacje dotyczące prawidłowego sposobu utylizacji do lokalnych urzędów lub sprzedawcy.

 FAST ČR, a.s. oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego P013 spełnia wymogi dyrektywy 2014/53/UE.

Pełne brzmienie deklaracji zgodności UE jest dostępne na stronie internetowej www.sencor.com.

Pełny tekst instrukcji obsługi jest dostępny pod adresem internetowym www.sencor.com.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Językiem oryginału jest język czeski.

Adres producenta: Fast ČR, a. s., U Sanitasu 1621,
CZ 251 01 Říčany, Republika Czeska, info@sencor.eu

SENCOR®

PL Warunki gwarancji

Karta gwarancyjna nie jest częścią pakietu urządzenia.

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitę i wypełnioną kartę gwarancyjną, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

- usterka była widoczna w chwili zakupu;
- usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia;
- produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem;
- produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku;
- produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.);
- produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp.;
- produkt został uszkodzony mechanicznie (np. Wylamany przyrządek, upadek, itp.);
- produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.);
- produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel;
- użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu;
- produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Sprzęt marki Sencor serwisuje ogólnopolska sieć serwisowa ARCONET. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu. W razie problemów ze znalezieniem najbliższego punktu serwisowego, prosimy o sprawdzenie na stronie internetowej lub kontakt telefoniczny.

FAST Poland Sp. z o. o.

Ul. Kwietniowa 36
05-090 Wypędy
POLAND

Tel: +48 697 690 228
Mail: serwis@fastpoland.pl
www: www.fastpoland.pl

